



Bratislava 12.11.2021

Vec: Zápisnica zo zasadnutia Disciplinárnej komisie Univerzity Komenského v Bratislave, Právnickej fakulty pre študentov (ďalej len „disciplinárna komisia“) zo dňa 12.11.2021 (Konanie č. CVIII./2019-2022/....)

Čas a miesto konania zasadnutia Disciplinárnej komisie: o 11:00 hod., online prostredníctvom aplikácie MS Teams, so zabezpečením prenosu zvuku a obrazu zo zasadnutia Disciplinárnej komisie (s odkazom na ust. § 108 ods. 10 zákona č. 131/2002 o vysokých školách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov).

Prítomní:

Členovia Disciplinárnej komisie:

doc. JUDr. Ing. Ondrej Blažo, PhD. (predseda Disciplinárnej komisie)

Dr. h. c. prof. JUDr. Lucia Kurilovská, PhD.

doc. JUDr. Hana Kováčiková, PhD.

JUDr. Filip Vincent

Filip Loffay

Vladimir Blahutiak

Pozvaná študentka:

XY

Prizvaný svedok:

Mgr. Vincent Bujňák, PhD.

Zapisovatelia:

JUDr. Stanislav Mihálik, PhD.

Mgr. Adam Máčaj

Program:

1. Otvorenie
2. Prejednanie disciplinárneho priestupku predvolanej študentky
3. Návrhy na uloženie disciplinárnych opatrení
4. Záver

K bodu 1/





Predseda Disciplinárnej komisie privítal prítomných členov Disciplinárnej komisie a ďalších prítomných a skonštatoval, že Disciplinárna komisia je uznávaniaschopná.

K bodu 2/

Zasadnutia Disciplinárnej komisie dňa 12.11.2021 sa zúčastnili členovia Disciplinárnej komisie uvedení v záhlaví. Pozvaná študentka XY sa zasadnutia Disciplinárnej komisie zúčastnila osobne, prostredníctvom online pripojenia v aplikácii MS Teams. Všetci členovia Disciplinárnej komisie boli oboznámení s podkladovými materiálmi prejednávaneho disciplinárneho priestupku.

Predseda Disciplinárnej komisie objasnil, že na základe dohody o uskutočňovaní spoločného študijného programu medzi Univerzitou Komenského v Bratislave, Právnickou fakultou (ďalej len „PraF UK“) a Národohospodárskou fakultou Ekonomickej univerzity v Bratislave disciplinárne priestupky prejednáva disciplinárna komisia tej fakulty, na ktorej sa daný priestupok stal, prípadne Disciplinárna komisia PraF UK, ak toto miesto nie je možné určiť.

Predseda Disciplinárnej komisie predstavil študentke novomenovaných členov Disciplinárnej komisie a spýtal sa, či má voči niekomu výhrady z dôvodu možnej zaujatosti. Študentka nevzniesla námietku zaujatosti voči žiadnemu z novomenovaných členov Disciplinárnej komisie.

Predseda Disciplinárnej komisie oboznámil prítomných s obsahom doterajších úkonov, najmä s návrhom dekana PraF UK na začatie disciplinárneho konania na základe podnetu doc. JUDr. Mariána Gibu, PhD. zo dňa 16.6.2021. Menovaná sa mala disciplinárneho priestupku dopustiť tým, že dňa 17.4.2021 odovzdala do systému AIS2 diplomovú prácu s názvom „Dvadsať rokov po zavedení priamej voľby prezidenta. Krok vpred alebo krok vedľa?“, ktorá obsahuje časti zhodné s prácou inej osoby a teda vydávala prácu inej osoby za svoju vlastnú. Študentka na stranách 21-27 záverečnej práce nepredložila vlastné originálne vedecké dielo, ale prevzala myšlienky daného článku, na ktorý žiadnym spôsobom v texte neodkazovala a nenachádzal sa ani v záverečnom zozname použitej literatúry. Autorka v záverečnom zozname použitej literatúry odkazuje na iné diela daných autorov.

Uvedeným konaním sa mala menovaná dopustiť disciplinárneho priestupku podľa čl. 3 ods. 6 písm. l) Disciplinárneho poriadku Univerzity Komenského v Bratislave pre študentov (Vnútorý predpis č. 13/2018) (ďalej aj len „Disciplinárny poriadok“) – konanie študenta napĺňa skutkovú podstatu disciplinárneho priestupku – vydávanie cudzej práce za vlastnú, použitie cudzej práce alebo jej časti vo vlastnej práci bez príslušného odkazu na pôvodné dielo alebo doslovné použitie časti cudzej práce bez citovania pôvodného autora.

V auguste študentka podala návrh na zastavenie disciplinárneho konania, ktorý Disciplinárna komisia zamietla, nakoľko nezistila prítomnosť dôvodu na zastavenie disciplinárneho konania, preto konanie odročila, nakoľko členstvo v Disciplinárnej komisii skončilo dvom študentom a Disciplinárna komisia pre závažnosť veci neprejednála vec v zložení, v ktorom nebolo prítomné paritné zastúpenie študentov.





Dekan PraF UK navrhol v rámci návrhu na začatie disciplinárneho konania ako dôkaz preskúmanie záverečnej práce študentky a jej zhody s dokumentmi resp. ich výňatkami uvedenými v podnete na podanie návrhu na začatie disciplinárneho konania, preskúmanie oponentského posudku záverečnej práce a výpoveď svedka Mgr. Vincenta Bujňáka, PhD.

Následne bola menovaná vyzvaná predsedom Disciplinárnej komisie na vyjadrenie sa k disciplinárnemu priestupku, ktorý sa jej kladie za vinu. Uviedla, že chce ozrejmiť chybu, ktorá sa stala pri písaní práce. Prácu si vybrala z vlastného záujmu, písaniu sa venovala zodpovedne a školiteľovi ju odovzdala v dostatočnom predstihu. O chybe až do momentu získania posudku od oponenta vôbec netušila, pričom chyba sa nachádza v kapitole 1.2, kde použila študentka článok bez uvedenia v poznámke pod čiarou a následne ho v zozname literatúry neuviedla v správnom znení. Spôsobilo to, že najprv študentka písala celý text a až následne dopĺňala poznámky pod čiarou a na konci dopĺňala zoznam použitej literatúry. Doňho doplnila článok autorov Hladká a Just, ktorý bol použitý v článku autorov Charvát a Just, ktorý neuviedla a mala uviesť. Hlavný článok, ktorý neoznačila študentka v texte, čerpal z článkov, ktoré študentka uviedla. Dopustila sa chyby z nedbanlivosti, pričom plagiátorstva ani vydávania cudzieho diela za svoje sa nemala v úmysle dopustiť. Po priebehu prvej obhajoby prácu opravila a vložila do systému opravenú, pričom táto chyba v nej ostala a pri kontrole originality aj opravená práca dosiahla malé percento zhody. V danom momente nemala študentka vedomosť o vedení disciplinárneho konania. Študentka následne absolvovala ostatné štátne skúšky a obhajoba práce je posledný krok, ktorý by rada absolvovala napriek tomu, že si je vedomá svojej chyby. V čase, keď sa študentka zúčastnila prvej obhajoby práce, si neuvedomila konsekvencie toho, že sa pokúsila danú prácu obhájiť a v rámci druhej obhajoby si taktiež priznáva svoju chybu.

Predseda Disciplinárnej komisie predvolal ako svedka oponenta záverečnej práce, Mgr. Vincenta Bujňáka, PhD. a vyzval ho na vyjadrenie ku predmetnému skutku a podanému podnetu.

Svedok uviedol, že 31.5.2021 dostal e-mail od doc. JUDr. Mareka Domina, PhD. s prosbou o prípravu oponentského posudku práce študentky. Pri čítaní objavil formulácie evokujúce český jazyk, bohemizmy, napr. na str. 21 „dokladá“, na str. 22 „permanentný nemožnosť“. Vložením formulácií do vyhľadávачa našiel svedok článok na internete, ktorý bol použitý v publikácií od autorov Charvát a Just. Porovnanie formulácií uviedol aj v oponentskom posudku, pričom usúdil, že od str. 21 až po 27 študentka používala daný zdroj na viacerých miestach bez uvedenia zdroja. Uvedomuje si, že nevie posúdiť, či išlo o úmysel alebo nedbanlivosť, avšak v rámci verejnej diskusie a zlého svetla, ktoré môže pripustenie danej práce vrhnúť na PraF UK, uviedol dané postrehy v posudku.

Na otázku predsedu Disciplinárnej komisie, či v prípade, že by označila študentka dané zdroje, išlo by o citovanie konkrétnych viet z daného zdroja, alebo o citovanie súvislého textu na viacerých stranách, odpovedal svedok, že danú vec vnímal ako súvislý text.

Na otázku študentky, či okrem danej veci prácu ako celok svedok vnímal ako plagiátorskú, s ohľadom na jej už uvedené vysvetlenie, že sa dopustila daného konania v nedbanlivosti, a na zhodnotenie celkovej kvality práce, svedok uviedol, že nevie posúdiť, či išlo o konanie úmyselné, nakoľko použitie zahraničného zdroja demonštruje schopnosť študenta práce so





zdrojmi, ktorá nie je negatívnym javom. S pribúdajúcim rozsahom textu, až niekoľko strán, je následne otázne, či študent nemá klásť väčší dôraz na prácu a označovanie zdrojov a aj keby boli zdroje uvedené, pri daných rozsiahlych častiach bez zdroja prišlo svedkovi konanie ako hrubá nedbanlivosť, nakoľko na dané konanie bolo potrebné dať si veľký pozor.

Študentka doplnila, že išlo o hrubú nedbanlivosť, nakoľko diela označila na konci v závere a chyby si je vedomá, ale nekonala úmyselne.

Na otázku doc. Kováčikovej, či svedka po vypracovaní posudku študentka kontaktovala, objasnil svedok, že v rámci mailovej komunikácie sa mu zdalo, že ho študentka kontaktovala, hoci nevie nájsť e-mail s danou komunikáciou, je však možné, že študentka kontaktovala svojho školiteľa, keďže on bol oponent.

Členovia Disciplinárnej komisie a študent nemali na svedka ďalšie otázky.

Na otázku doc. Kováčikovej, či pri písaní práce konzultovala pravidelne písanie diplomovej práce so školiteľom, akým spôsobom a či pri písaní práce konzultovala spôsob citovania uviedla študentka, že prácu písala dlhší čas, asi mesiac, pracovala s jeho radami a odporúčanými zdrojmi, pričom sa so školiteľom snažila komunikovať, ale danú chybu si ani jeden z nich nevšimol.

Na záver dokazovania študentka uznala svoju chybu, kde neuviedla použitý článok z hrubej nedbanlivosti v poznámke pod čiarou a uviedla zlý článok v zozname použitej literatúry, pričom chybu si uvedomuje, ale nekonala úmyselne, čo preukazuje, že sa zdroj snažila uviesť na konci práce. V rámci konania vidí ako možnosť za priestupok spáchaný z nedbanlivosti uložiť disciplinárne opatrenie pokarhanie.

Následne bolo zasadnutie Disciplinárnej komisie prerušené na čas, kým bolo vykonané dokazovanie vo všetkých veciach, ktoré boli dňa 12.11.2021 predmetom pojednávania pred Disciplinárnou komisiou.

Disciplinárna komisia sa poradila bez prítomnosti ďalších osôb. V zasadnutí Disciplinárna komisia pokračovala dňa 12.11.2021 o 12:30 hod.

Disciplinárna komisia v zmysle čl. 4 ods. 2 Disciplinárneho poriadku prihliadla pri ukladaní disciplinárneho opatrenia na charakter a závažnosť disciplinárneho priestupku, najmä na okolnosti, za ktorých bol spáchaný, na mieru zavinenia, na dôsledky disciplinárneho priestupku, na doterajšie správanie študenta a jeho študijné výsledky, na to, či spáchaný disciplinárny priestupok olutoval, prípadne prejavil snahu o nápravu. Závažnosť disciplinárneho priestupku a mieru zavinenia posúdi príslušná disciplinárna komisia v priebehu disciplinárneho konania. Disciplinárna komisia musí mať na zreteli, že pre mieru zavinenia platí, že úmyselné zavinenie je závažnejšie ako nedbanlivostné zavinenie.

Uznesenie č. 1

Hlasovaním sa Disciplinárna komisia jednomyselne uzniesla, že:

- I. študentka XY sa dopustila disciplinárneho priestupku a to tým, že dňa 17.4.2021 odovzdala do systému AIS2 diplomovú prácu s názvom „Dvadsať rokov po zavedení priamej voľby prezidenta. Krok vpred alebo**





krok vedľa?“, ktorá obsahovala časti zhodné s prácou inej osoby a teda vydávala prácu inej osoby za svoju vlastnú, pričom tento zdroj neuviedla riadne ako citáciu na niekoľkých stranách textu a uviedla iba iný zdroj v rámci zoznamu použitej literatúry, čím naplnila čl. 3 ods. 6 písm. l) Disciplinárneho poriadku.

- II. Disciplinárna komisia navrhuje udeliť študentke XY disciplinárne opatrenie podľa čl. 4 ods. 1 písm. c) Disciplinárneho poriadku – vylúčenie zo štúdia.**

K bodu 3/

Predseda Disciplinárnej komisie uviedol, že táto sa poradila o návrhu na začatie disciplinárneho konanie v rozsahu, ako bol skutok v danom návrhu opísaný.

Uviedol, že Disciplinárna komisia nemala na základe zisťovania skutkového stavu pochybnosti o tom, že študentka sa dopustila skutku, ako je opísaný v návrhu. Dané konanie Disciplinárna komisia nevyhodnotila ako nedbanlivosť, nakoľko išlo o preklad súvislého textu z cudzieho jazyka, v takmer súvislej podobe na niekoľkých stranách práce vo vysokom rozsahu. V zmysle predchádzajúcej rozhodovacej praxe v podobných prípadoch študentkino konanie bolo v rozsahu ešte väčšom, než iné prejednávane prípady.

Zároveň bolo preukázané, že daný opísaný skutok má znaky disciplinárneho priestupku v zmysle čl. 3 ods. 6 písm. l) Disciplinárneho poriadku a že ho spáchala menovaná. Zároveň platí, že daný skutok nie je premlčaný a že menovaná neprestala byť študentom v rámci študijného programu, v ktorom došlo k disciplinárnemu priestupku.

Predseda Disciplinárnej komisie uviedol, že v zmysle čl. 4 ods. 5 písm. d) Disciplinárneho poriadku navrhne Disciplinárna komisia dekanovi uložiť disciplinárne opatrenie vylúčenie zo štúdia.

Na základe vyššie uvedených skutočností Disciplinárna komisia jednomyselne prijala toto uznesenie:

Uznesenie č. 2

Disciplinárna komisia ukladá predsedovi Disciplinárnej komisie na základe rokovania Disciplinárnej komisie a jej záverov k disciplinárnemu priestupku študentky XY predložiť návrh na uloženie disciplinárneho opatrenia vylúčenie zo štúdia študentke PraF UK XY, ktorej priestupok bol predmetom zasadnutia Disciplinárnej komisie dňa 12.11.2021, v súlade so závermi rokovania Disciplinárnej komisie dekanovi PraF UK.

K bodu 4/

Predseda Disciplinárnej komisie poďakoval všetkým prítomným za účasť na zasadnutí Disciplinárnej komisie.

Zasadnutie bolo skončené o 13:00 hod.





Univerzita Komenského v Bratislave
Právnická fakulta

Šafárikovo nám. 6
P. O. BOX 313
810 00 Bratislava

Disciplinárna komisia Univerzity
Komenského v Bratislave,
Právnickej fakulty pre študentov

doc. JUDr. Ing. Ondrej Blažo, PhD.
predseda Disciplinárnej komisie PraF UK

Zapísal:

Mgr. Adam Máčaj

Predseda Disciplinárnej komisie:

doc. JUDr. Ondrej Blažo, PhD.

Členovia Disciplinárnej komisie:

Dr. h. c. prof. JUDr. Lucia Kurilovská, PhD.

doc. JUDr. Hana Kováčiková, PhD.

JUDr. Filip Vincent

Filip Loffay

Vladimir Blahutiak

